

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/ADP/Q1/CHN/14
G/SCM/Q1/CHN/14
11 de abril de 2003
(03-2020)

Comité de Prácticas Antidumping
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias

Original: inglés

NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 Y EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 32 DE LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES

Preguntas formuladas por los ESTADOS UNIDOS en relación con la
notificación de la REPÚBLICA POPULAR CHINA¹

Se ha recibido de la Misión Permanente de los Estados Unidos la siguiente comunicación, de fecha 10 de abril de 2003.

PREGUNTAS SOBRE PRÁCTICAS ANTIDUMPING

Los Estados Unidos agradecen a China las notificaciones de su Reglamento² y sus Normas Provisionales³ en materia antidumping.

1. Aparte de la Ley de Comercio Exterior de la República Popular China, ¿hay otras leyes que tengan precedencia sobre el Reglamento y las Normas Provisionales notificados? En la afirmativa, ¿se han notificado esas leyes al Comité?

2. Tenemos entendido que el Gobierno chino ha dictado una serie de normas de aplicación en relación con los procedimientos antidumping, pero no parece que se hayan notificado al Comité. Entre ellas figuran las normas adicionales dictadas por el Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica (MOFTEC), las normas dictadas por la Comisión Estatal de Economía y Comercio (SETC) y las normas por las que se rige el examen judicial de los casos relativos a medidas comerciales correctivas. ¿Cuándo notificará China el texto traducido de esas normas al Comité?

3. A lo largo de este documento nos referimos al MOFTEC, la SETC y la Comisión Arancelaria del Consejo de Estado por ser los órganos citados en el Reglamento y las Normas notificados. Habida cuenta de la reciente reestructuración gubernamental, sírvanse indicar las entidades gubernamentales específicas que administrarán las normas y reglamentos antidumping de China, y las normas o reglamentos concretos de los que será responsable cada entidad.

4. Ninguna de las reglamentaciones notificadas parece contener una disposición que corresponda al párrafo 4.1 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping. ¿Cómo se propone China aplicar

¹ G/ADP/N/1/CHN/2 y Suppl.1.

² G/ADP/N/1/CHN/2 (11 de septiembre de 2002).

³ G/ADP/N/1/CHN/2/Suppl.1 (18 de febrero de 2003).

las disposiciones en materia de cambio de monedas que figuran en el párrafo 4.1 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping?

5. En el párrafo 4.2 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping se prescribe que cuando se compare un promedio ponderado del valor normal con precios de transacciones de exportación individuales deberá darse una explicación de por qué no pueden tenerse en cuenta las diferencias de precios en cuestión con los otros métodos. El artículo 6 del Reglamento notificado no incluye esa prescripción. ¿Cómo se propone China aplicar el artículo 6 de manera compatible con el párrafo 4.2 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping?

6. En el apartado 2) del primer párrafo del artículo 8 del Reglamento notificado se trata del examen por parte de la autoridad competente de los precios y se indica que dicha autoridad deberá examinar la "subvaloración de los precios" de las importaciones objeto de dumping. Sírvanse explicar la conformidad de esos términos con el párrafo 2 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping, con arreglo al cual la autoridad investigadora "tendrá en cuenta si ha habido una significativa subvaloración de precios de las importaciones objeto de dumping en comparación con el precio de un producto similar del Miembro importador..."

7. En el segundo párrafo del artículo 8 del Reglamento notificado no figura la prescripción contenida en el párrafo 7 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping de que una determinación afirmativa de la existencia de una amenaza de daño importante a causa de importaciones objeto de dumping debe basarse en la creencia de la "inminencia" de nuevas importaciones objeto de dumping y de que, a menos que se apliquen medidas en materia de derechos antidumping, se producirá un daño importante a causa de esas importaciones objeto de dumping. ¿Cómo se propone China aplicar esas prescripciones del Acuerdo Antidumping?

8. Las disposiciones específicas de los párrafos 1 y 2 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping relativas al trato de los mercados regionales no están incorporadas en el artículo 11 del Reglamento notificado. ¿Cómo se propone China aplicar la disposición en materia de mercados regionales contenida en el artículo 11 de manera compatible con los párrafos 1 y 2 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping?

9. Sírvanse aclarar los requisitos probatorios que los solicitantes deben cumplir al facilitar cada tipo de información especificado en los artículos 14 y 15 del Reglamento notificado y en los artículos 15 a 24 de las *Normas Provisionales sobre la iniciación de una investigación antidumping*.

10. Ni en el artículo 16 del Reglamento notificado ni en los correspondientes artículos de las *Normas Provisionales sobre la iniciación de una investigación antidumping* se incluye la disposición que figura en el párrafo 3 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping en la que se establece que las autoridades examinarán la exactitud y pertinencia de las pruebas presentadas con la solicitud para determinar si existen pruebas suficientes que justifiquen la iniciación de una investigación. Tampoco incluye el artículo 16 la disposición contenida en el párrafo 5 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping en la que se especifica que las autoridades evitarán toda publicidad acerca de la solicitud de iniciación de una investigación antes de que se inicie la investigación. ¿Cómo se propone China cumplir las prescripciones de los párrafos 3 y 5 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping?

11. Con respecto a la *Normas Provisionales sobre la iniciación de una investigación antidumping*:

- a) ¿Se refieren únicamente los artículos 8 y 9 de las Normas Provisionales a cómo se define una "rama de producción" para determinar si la solicitud cuenta con apoyo suficiente a los efectos del párrafo 4 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping, o se

refieren también a cómo se define la rama de producción para realizar un análisis de la existencia de daño a los efectos del artículo 3 del Acuerdo Antidumping?

- b) En el artículo 9 de las Normas Provisionales, en el que se especifica cuándo podrá definir el MOFTEC la rama de producción nacional sobre una base regional, no se exige que haya una concentración de importaciones objeto de dumping en la región. En el supuesto de que el artículo 9 sea pertinente al análisis de la existencia de daño, ¿cómo es compatible esa disposición con la última frase del apartado ii) del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping?
- c) ¿Exigen los artículos 20 y 21 de las Normas Provisionales que el solicitante decida si su solicitud se basa en la existencia de un daño importante a la rama de producción nacional o en la amenaza de daño importante? ¿Puede presentarse una solicitud sobre la base de alegaciones tanto de daño importante como de amenaza?
- d) Si el solicitante presenta su solicitud basándose únicamente en una alegación de amenaza de daño importante, de conformidad con el artículo 21, ¿puede omitir de su solicitud la información sobre el precio y el volumen especificada en los apartados 1), 2) y 3) del primer párrafo del artículo 20? En la afirmativa, sírvanse explicar cómo son compatibles las disposiciones del artículo 21 con el apartado iv) del párrafo 2 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping.

12. En el artículo 18 del Reglamento notificado y en el artículo 42 de las *Normas Provisionales sobre la iniciación de una investigación antidumping* se establece que, aunque el MOFTEC no reciba una solicitud de realización de una investigación antidumping, podrá, tras consultar con la SETC, decidir iniciar una investigación por iniciativa propia. Sírvanse explicar las circunstancias en que podría ocurrir eso y, en particular, cómo se propone China interpretar la norma de existencia de "circunstancias especiales" contenida en el párrafo 6 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping. ¿Cómo prevé China reunir las pruebas requeridas en el artículo 5 del Acuerdo Antidumping antes de iniciar una investigación por iniciativa propia? ¿Es el MOFTEC la única organización con facultades para iniciar procedimientos antidumping por iniciativa propia?

13. Con respecto a las *Normas Provisionales sobre el cuestionario utilizado en las investigaciones antidumping*:

- a) En el artículo 13 de las *Normas* se exige que las respuestas y la documentación justificante se presenten en alfabeto chino simplificado. Cuando se trate de documentos justificantes voluminosos, como informes anuales de sociedades, ¿permitirá el MOFTEC a las partes que limiten la traducción a las partes pertinentes de los documentos?
- b) En el marco del artículo 8, ¿envía el MOFTEC cuestionarios *únicamente* a los productores y exportadores extranjeros en él inscritos de conformidad con el artículo 6? ¿Por qué no distribuye también el MOFTEC cuestionarios a otros productores y exportadores indicados en la solicitud de conformidad con el artículo 13 de las *Normas Provisionales sobre la iniciación de una investigación antidumping*?
- c) ¿Qué explicación dará el MOFTEC a las partes que presenten la información sobre los motivos de su conclusión, en el marco del artículo 20, de que las razones para pedir trato confidencial son insuficientes?

- d) En el artículo 20 se dispone que el MOFTEC pedirá la modificación de una solicitud de trato confidencial en dos situaciones: 1) que se estime insuficiente la *razón* inicial dada para esa solicitud; o 2) que se estime insuficiente el *resumen* no confidencial (o la razón dada para no presentar ese resumen). Ahora bien, en el artículo 20 sólo se explica lo que ocurrirá en una de esas situaciones si se sigue considerando insuficiente la modificación (es decir, si el resumen no confidencial modificado sigue siendo insuficiente, se desestimará la información). En el artículo 20 no se explica qué medidas se adoptarán si, una vez modificada, se sigue considerando insuficiente la razón para pedir el trato confidencial. En ese caso ¿se desestimará la información o se tratará como información no confidencial?
- e) ¿Qué hace el MOFTEC con la información presentada que desestime, en el marco del artículo 20, por ser insuficiente el resumen no confidencial?

14. Con respecto a las *Normas Provisionales sobre la celebración de audiencias públicas en las investigaciones antidumping*:

- a) Sírvanse aclarar qué tipo de información quedaría comprendida en la definición de "secretos nacionales" o "intimidad personal" con arreglo al artículo 4 de las *Normas*.
- b) De los artículos 5 a 10 de las *Normas* parece desprenderse que las audiencias se celebran a discreción del MOFTEC. ¿Cómo es compatible este artículo con el párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping, en el que se establece que "las autoridades darán a todas las partes interesadas, previa solicitud, la oportunidad de reunirse con aquellas partes que tengan intereses contrarios para que puedan exponerse tesis opuestas y argumentos refutatorios"?
- c) El artículo 14 de las *Normas* parece indicar que sólo las partes interesadas pueden asistir a las audiencias. ¿Permite China la asistencia pública a las audiencias?

15. Con respecto a las *Normas Provisionales sobre la verificación in situ en investigaciones antidumping*:

- a) Sírvanse aclarar la intención de la declaración que se hace en el artículo 4 de las *Normas* de que el MOFTEC sólo llevará a cabo la verificación de los exportadores "que hayan cooperado plenamente durante la investigación". Por ejemplo, ¿impedirá la verificación el hecho de no haberse facilitado una pequeña y discreta cantidad de datos pese a haberse cooperado por lo demás en toda la medida posible?
- b) Sírvanse aclarar el significado y la intención del artículo 6 de las *Normas*. ¿Qué factores tomará en consideración el MOFTEC para determinar si las "diversas situaciones de cada caso" requieren verificación?
- c) ¿Cuánto tiempo prevé normalmente el MOFTEC para realizar la verificación de una empresa declarante, de conformidad con el artículo 11 de las *Normas*?
- d) ¿En qué circunstancias prevé el MOFTEC la utilización de la ayuda de expertos no gubernamentales en una verificación, como se indica en el artículo 12 de las *Normas*? ¿Qué sanción se impondrá si esos expertos infringen su obligación de confidencialidad con respecto a determinada información de la empresa?

- e) Si, en virtud del artículo 16 de las *Normas*, el equipo de verificación decide utilizar el chino como idioma de trabajo, ¿facilitará traductores el MOFTEC?
- f) Sírvanse aclarar qué se considera un "plazo razonable" y explicar qué nivel de detalle tendrán los informes del MOFTEC sobre los resultados de la verificación, según lo previsto en el artículo 19 de las *Normas*.
- g) En el artículo 21 de las *Normas* se indica que podrán tomarse como base los hechos de que se tenga conocimiento cuando la verificación no llegue a completarse con arreglo al calendario previsto debido a un retraso causado por los exportadores o los productores en cuestión. ¿En qué medida tendrá en cuenta el MOFTEC las circunstancias en que no sea posible para la empresa responder razonablemente en el tiempo asignado para la verificación?

16. Sírvanse confirmar que China aplicará la norma relativa a los hechos de que se tenga conocimiento en el marco del artículo 21 del Reglamento notificado de manera compatible con el párrafo 8 del artículo 6 y el Anexo II del Acuerdo Antidumping.

17. En el artículo 22 del Reglamento notificado no se da una definición de "partes interesadas", lo que es especialmente importante con respecto al trato de la información confidencial y el acceso a ella. ¿Cómo define China "partes interesadas" y cómo se ajusta esa definición al párrafo 11 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping?

18. En el artículo 22 se dice también que "[u]na parte interesada podrá solicitar de las autoridades investigadoras que traten como confidencial la información que proporcione si considera que la revelación de esa información produciría efectos adversos significativos". ¿Cómo define el MOFTEC lo que constituye "efectos adversos significativos"?

19. Con respecto a las *Normas Provisionales sobre el acceso a información no confidencial en investigaciones antidumping*:

- a) Sírvanse explicar las normas que aplicará el MOFTEC para determinar si un resumen no confidencial reúne las condiciones establecidas en el párrafo 5.1 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping.
- b) ¿Con qué rapidez se pondrán los documentos a que se hace referencia en el artículo 5 de las *Normas* a disposición del público para su examen y cuánto tiempo después de acabada la investigación seguirán esos documentos a disposición del público?
- c) Con respecto al artículo 8 de las *Normas*, ¿cuál es la razón de exigir que una parte que desee tener acceso a la información indique de antemano el contenido y el alcance de la información que desea consultar? Sírvanse explicar cómo es compatible esta disposición con el párrafo 4 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping, en el que se establece que las autoridades deben brindar "a todas las partes interesadas la oportunidad de examinar toda la información pertinente para la presentación de sus argumentos".
- d) ¿Con cuánta antelación debe notificar al MOFTEC una parte interesada que desea examinar el expediente público, con arreglo al artículo 8 de las *Normas*?

20. Con respecto a las *Normas Provisionales sobre la revelación de información en investigaciones antidumping*:

- a) ¿De qué forma y con qué grado de detalle facilitará el MOFTEC "los datos esenciales, la información, las pruebas y las razones para establecer la existencia de dumping y el margen de dumping" descritos en los artículos 3 a 5 y 9 de las *Normas*?
- b) ¿Qué disposiciones tomará el MOFTEC para responder a las preguntas de las partes interesadas sobre la información revelada?

21. En el artículo 27 del Reglamento notificado, en el que se describen las circunstancias en las que las autoridades investigadoras podrán poner término a una investigación antidumping, se indica (párrafo 5) que podrá ponerse término a la investigación si tanto el MOFTEC como la SETC consideran que no es apropiado continuar. ¿En qué circunstancias, aparte de las ya especificadas en el artículo 27, considerarían el MOFTEC y la SETC la posibilidad de poner término a una investigación?

22. En el artículo 29 del Reglamento notificado se indica que la decisión de aplicar medidas provisionales la propone el MOFTEC pero la adopta la Comisión Arancelaria del Consejo de Estado (la "Comisión Arancelaria"). Como se especifica en el artículo 38, se aplica la misma prescripción a las determinaciones definitivas. ¿Qué normas de supervisión regulan las decisiones de la Comisión Arancelaria? ¿Qué facultades discrecionales tiene la Comisión Arancelaria para establecer márgenes de dumping o, en otro caso, modificar las recomendaciones del MOFTEC? ¿Tiene la Comisión Arancelaria potestad para aumentar el margen de dumping determinado por el MOFTEC?

23. En el artículo 29 se especifica también que los derechos antidumping los recaudará la Administración de Aduanas china. ¿A qué disposiciones puede recurrir un importador que desee obtener reparación en caso de controversia con respecto a la clasificación de las mercancías importadas y/o error en cuanto a la cuantía del derecho recaudado por la Administración de Aduanas china?

24. En el artículo 30 del Reglamento notificado se especifica que las medidas provisionales podrán prorrogarse hasta nueve meses en circunstancias especiales. Dicho artículo no incluye la limitación que figura en el párrafo 4 del artículo 7 del Acuerdo Antidumping de que la prórroga de las medidas provisionales a nueve meses sólo podrá producirse cuando las autoridades examinen si bastaría un derecho inferior al margen de dumping para eliminar el daño. Sírvanse confirmar que las únicas circunstancias en las que podrán prorrogarse las medidas provisionales hasta nueve meses es cuando las autoridades examinen si bastaría un derecho inferior al margen de dumping para eliminar el daño.

25. En los artículos 31 a 36 del Reglamento notificado se describen las condiciones en las que podrá suspenderse una investigación por aceptación de un compromiso relativo a los precios. Esos artículos se desarrollan en las *Normas Provisionales sobre los compromisos relativos a los precios en las investigaciones antidumping*. Con respecto a estas *Normas Provisionales*:

- a) En el artículo 10 de las *Normas* se enumeran cinco factores que examinará el MOFTEC al considerar la conveniencia de aceptar o no compromisos relativos a los precios. Sírvanse explicar cómo evaluará el MOFTEC cada uno de esos cinco factores, con inclusión de ejemplos apropiados.
- b) Sírvanse aclarar la intención de la declaración que se hace en el artículo 11 de las *Normas* de que el MOFTEC sólo aceptará compromisos de exportadores y productores "que hayan cooperado plenamente durante el período de investigación". Por ejemplo, ¿impedirá que un exportador negocie un compromiso relativo a los

precios el hecho de que no haya facilitado una pequeña y discreta cantidad de datos pese a haber cooperado, por lo demás, en toda la medida posible?

- c) El artículo 12 de las *Normas* permite la suspensión o terminación de la investigación antidumping si el MOFTEC acepta un compromiso relativo a los precios. ¿En qué circunstancias se suspenderá la investigación y en qué circunstancias se pondrá término a la investigación? Según el artículo 18 de las *Normas*, una investigación suspendida se reanudará probablemente a partir del momento del proceso de investigación en el que se suspendió. Ahora bien, ¿en qué etapa se reanudaría una investigación a la que se ha puesto fin? ¿Se reanudaría en esencia desde el principio del proceso, con nuevos cuestionarios, etc.?
- d) En el artículo 16 de las *Normas* se especifica que la duración de los compromisos relativos a los precios será de cinco años. ¿Qué disposiciones existen para finalizar antes un compromiso relativo a los precios, por ejemplo si se hubiera eliminado el daño causado por las importaciones objeto de dumping?
- e) En el artículo 17 de las *Normas* se especifica que el MOFTEC o la Administración de Aduanas china podrá verificar la información facilitada por los importadores nacionales de mercancías exportadas por una parte sujeta a un compromiso relativo a los precios. ¿Cómo trataría el MOFTEC a los exportadores en el caso de que un importador no vinculado con el exportador se negara a cooperar con el MOFTEC o la Administración de Aduanas china?
- f) Sírvanse aclarar las circunstancias en que el MOFTEC podría considerar que un compromiso relativo a los precios no es ya compatible "con los intereses públicos", como se dice en el artículo 22 de las *Normas*.

26. El artículo 41 del Reglamento notificado no incluye las disposiciones contenidas en el párrafo 10 del artículo 6 y el párrafo 4 del artículo 9 del Acuerdo Antidumping, que regulan el modo de proceder cuando no resulte práctico realizar un examen de cada exportador. En el párrafo 10 del artículo 6 se establece un marco para seleccionar a los exportadores que han de examinarse, así como una prescripción de que no se pongan trabas a la presentación de respuestas voluntarias. En el párrafo 4 del artículo 9 se especifican las normas para la determinación de los derechos cuando la investigación se haya limitado a determinados exportadores. ¿Tienen por finalidad las *Normas Provisionales sobre la utilización de muestras en investigaciones antidumping* aclarar la manera en que China aplicará el artículo 41 del Reglamento notificado de manera compatible con el párrafo 10 del artículo 6 y el párrafo 4 del artículo 9 del Acuerdo Antidumping?

27. Con respecto a las *Normas Provisionales sobre la utilización de muestras en investigaciones antidumping*:

- a) En lo que se refiere a los artículos 9 y 10 de las *Normas*, ¿qué márgenes de dumping se establecerán, en su caso, para los exportadores no seleccionados por el MOFTEC a efectos de investigación que opten por no presentar una respuesta?
- b) En el artículo 9 de las *Normas* se especifica que sólo se enviarán cuestionarios a los exportadores o productores "seleccionados", en tanto que en el artículo 10 se dice que los exportadores o productores que no hayan sido seleccionados podrán facilitar información al MOFTEC de forma voluntaria. ¿Existen limitaciones en cuanto a la cantidad o el tipo de información que podrá facilitarse voluntariamente o en cuanto al momento en que podrá presentarse esa información? ¿En qué medida utilizará China

la información presentada por un exportador no seleccionado al determinar el margen de dumping?

28. Sírvanse explicar cómo interpreta China las siguientes disposiciones del artículo 44 del Reglamento notificado: 1) "cuando haya antecedentes de importaciones objeto de dumping causante de daño a la rama de producción nacional"; 2) "cuando el importador de las importaciones objeto de dumping conociera, o debería haber conocido, que los exportadores practicaban el dumping y que éste causaría daño a la rama de producción nacional"; y 3) "cuando las importaciones objeto de dumping fueron importadas masivamente en un lapso de tiempo corto y era probable que socavarán gravemente el efecto reparador del derecho antidumping definitivo que debía aplicarse". ¿Se dará a los importadores interesados la oportunidad de formular observaciones, de conformidad con el apartado ii) del párrafo 6 del artículo 10 del Acuerdo Antidumping?

29. Con arreglo al artículo 45 del Reglamento notificado, cuando se deban reembolsar los derechos antidumping provisionales tras la formulación de una determinación definitiva negativa ¿qué medidas habrán de adoptar los importadores para obtener los reembolsos? Con qué rapidez se harán esos reembolsos? ¿Se pagarán intereses con respecto a los reembolsos de derechos inicialmente pagados en efectivo?

30. Con respecto a las *Normas Provisionales sobre la devolución de los derechos antidumping*:

- a) En el artículo 6 de las *Normas* se enumeran los tipos de pruebas que habrán de presentarse al MOFTEC con una solicitud de devolución. ¿Por qué se exige a los solicitantes facilitar datos sobre las ventas a terceros países? ¿Se aplica esa disposición aun cuando el valor normal de las ventas en cuestión se base en las ventas en el mercado interno? En el artículo 6 se pide también que se faciliten copias del contrato de importación, la factura o facturas, el conocimiento de embarque y los comprobantes del pago de la venta y del derecho antidumping con respecto a cada venta abarcada por la solicitud de devolución. ¿Considera China que esos datos y documentos constituyen "información necesaria" en el sentido del párrafo 8 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping y, en la afirmativa, por qué motivos? ¿Cómo aplicaría China en ese contexto sus obligaciones en el marco del párrafo 13 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping de "[tener] debidamente en cuenta las dificultades con que puedan tropezar las partes interesadas ... y ... [prestarles] toda la asistencia factible"?
- b) ¿Por qué basa el MOFTEC su cálculo del margen a efectos del examen de la devolución en el período de seis meses anterior a la solicitud pertinente (véanse los artículos 6 y 12 de las *Normas*)? ¿Por qué no ha de ser el período considerado para el cálculo del margen el de tres meses abarcado por la solicitud de devolución, según el artículo 4 de las *Normas*?
- c) ¿Con qué prontitud se realizará la devolución en el marco del artículo 18 de las *Normas*? ¿Se pagarán intereses con respecto a esas devoluciones?

31. Con respecto a las *Normas Provisionales sobre el examen realizado en investigaciones antidumping con respecto a los nuevos exportadores*:

- a) Sírvanse aclarar el significado del artículo 6 de las *Normas*. ¿Significa ese artículo que para que se realice el examen de un nuevo exportador debe haber entradas en China de la mercancía objeto del derecho antidumping (en contraposición a envíos que no hayan llegado aún a China)?

- b) En el artículo 7 de las *Normas* se exige que los exportadores soliciten el examen de nuevo exportador dentro de los 30 días siguientes a la fecha "en que las exportaciones se realizaron efectivamente", lo que a su vez se define como la fecha de las facturas. ¿Cómo se aplica esa norma en situaciones en que transcurran más de 30 días entre la fecha en que se realizaron efectivamente las exportaciones/fecha de las facturas y la fecha de entrada de las mercancías en China?
- c) ¿Limitará China su solicitud de información en el marco del artículo 9 de las *Normas* a lo absolutamente necesario para realizar el examen? Por ejemplo, ¿suprimirá el MOFTEC el requisito de facilitar información sobre las ventas a terceros países cuando sea evidente que existen ventas en el mercado interno suficientes para calcular el valor normal?
- d) El artículo 15 de las *Normas* parece exigir que los nuevos exportadores sujetos a examen realicen un pago al contado como garantía hasta la finalización del examen. ¿Por qué no se aceptan fianzas como garantía en el caso de los nuevos exportadores, especialmente teniendo en cuenta que China acepta como garantía fianzas de los exportadores sujetos a medidas provisionales?
- e) ¿Qué requisitos probatorios considera suficientes el MOFTEC para demostrar que se ha reflejado el derecho antidumping en el precio de reventa en el caso de ventas por conducto de importadores vinculados, como se dispone en el artículo 19 de las *Normas*?
- f) ¿En qué se diferencia la "conclusión preliminar" a que se hace referencia en el artículo 21 de las *Normas* de una determinación preliminar?
- g) ¿Se aplicarán también a los exámenes de nuevos exportadores los procedimientos descritos en cada uno de los demás conjuntos de normas notificados?

32. Con respecto al artículo 48 del Reglamento notificado, ¿expirarán las medidas antidumping automáticamente transcurridos cinco años si no se realiza un examen? De no ser así, ¿qué procedimiento se requiere para solicitar la revocación de las medidas antidumping? Sírvanse aclarar el significado de las palabras "podrá prorrogarse según proceda" utilizadas en el artículo 48. Por ejemplo, ¿habrá una prórroga limitada de la medida antidumping? ¿Se requerirá otro examen para suprimir la medida más adelante y, en la afirmativa, con qué prontitud tras el quinto aniversario podrá solicitarse ese examen? ¿En qué circunstancias, y sobre la base de qué información, realizará China el examen especificado en el artículo 48?

33. En el párrafo 1 del artículo 11 del Acuerdo Antidumping se especifica que un derecho antidumping sólo permanecerá en vigor durante el tiempo y en la medida necesarios para contrarrestar el dumping que esté causando daño. En el artículo 49 del Reglamento notificado se indica que el MOFTEC, en consulta con la SETC, podrá decidir volver a examinar la necesidad de mantener la medida antidumping. En las *Normas Provisionales acerca del examen intermedio sobre la existencia de dumping y el margen de dumping* figuran los procedimientos por los que se rigen esos exámenes intermedios. Con respecto a esas *Normas*:

- a) ¿Qué requisitos probatorios considera suficientes el MOFTEC para cumplir las prescripciones del artículo 9 de las *Normas*?
- b) En el artículo 12 de las *Normas* se dice que las solicitudes de realización de un examen intermedio presentadas por la rama de producción nacional "se ajustarán a lo

dispuesto en los artículos 14, 15 y 17 del "Reglamento Antidumping de la República Popular China". ¿Significa esto que la rama de producción nacional debe facilitar información sobre el daño y sobre su legitimación?

- c) Con respecto al artículo 15 de las *Normas*, cuando la rama de producción nacional solicite un examen intermedio ¿cómo lo notificará el MOFTEC a las partes declarantes sujetas al examen?
- d) Con respecto al artículo 25 de las *Normas*, ¿incluye la limitación del examen al valor normal, los precios de exportación y el margen de dumping todos los elementos que afectan al cálculo pertinente?
- e) El artículo 26 de las *Normas* prevé la realización de exámenes con respecto a los exportadores o productores que en la investigación inicial se concluyó no practicaban el dumping. El párrafo 2 del artículo 11 del Acuerdo Antidumping sólo permite la realización de exámenes para determinar la necesidad de "mantener el derecho", no de imponer nuevos derechos. ¿Qué fundamento tiene la disposición contenida en el artículo 26 de las *Normas* en el marco del Acuerdo Antidumping?
- f) Sírvanse aclarar el significado del artículo 31 de las *Normas*.
- g) ¿En qué circunstancias realizará el MOFTEC una verificación en un examen?
- h) ¿En qué se diferencian las conclusiones preliminares a que se hace referencia en el artículo 33 de las *Normas* de una determinación preliminar?
- i) ¿Se aplicarán también a los exámenes intermedios los procedimientos descritos en los demás conjuntos de normas notificadas?

34. En el artículo 50 del Reglamento notificado se indica que, sobre la base de una propuesta del MOFTEC, la Comisión Arancelaria del Consejo de Estado decidirá sobre el derecho antidumping. ¿En qué circunstancias se apartaría la Comisión Arancelaria de la propuesta del MOFTEC? ¿Qué normas regulan las acciones de la Comisión Arancelaria? y ¿se harán públicas esas acciones? ¿Se da publicidad a las decisiones de la Comisión Arancelaria? Cuando la Comisión Arancelaria no acepte la propuesta del MOFTEC, ¿se dará una justificación o explicación?

35. En el artículo 55 del Reglamento notificado se especifica que el MOFTEC y la SETC podrán adoptar "medidas apropiadas" para impedir la elusión de las medidas antidumping. Sírvanse describir cómo determinarán las autoridades si se ha producido esa elusión y los tipos de medidas que adoptarán de haberse producido. ¿Tiene China, o se propone promulgar, reglamentaciones sobre la elusión?

36. En el artículo 58 del Reglamento notificado se indica que el MOFTEC y la SETC podrán formular medidas de aplicación específicas. Aparte de las Normas Provisionales ya dictadas, ¿qué otro nivel normativo, en su caso, se requiere o se prevé para aplicar el Reglamento notificado? ¿Hay otras formas de orientación o interpretación oficial, tales como los precedentes (*stare decisis*), que influyan en las decisiones del MOFTEC, la SETC y la Comisión Arancelaria?

37. En el artículo 56 del Reglamento notificado se especifica que China podrá adoptar "las medidas correspondientes" contra un país que imponga "de forma discriminatoria" medidas antidumping a las exportaciones de China. ¿Sobre qué fundamento en el marco del Acuerdo Antidumping podría adoptar China esas medidas? ¿En qué circunstancias prevé China aplicar esa

disposición? (es decir, ¿qué tipo de medidas se considerarían "discriminatorias" en el sentido del artículo 56?) ¿Qué clases de medidas se adoptarían contra el otro país? ¿Hay alguna ley que prohíba la utilización del artículo 56 antes de agotar otros recursos, como el procedimiento de solución de diferencias de la OMC?

38. Sírvanse explicar cómo se realizarán los exámenes judiciales, con inclusión de las entidades específicas que los realizarán y los procedimientos que se seguirán para realizarlos. ¿Se propone China notificar al Comité la *Ley de Examen Administrativo de la República Popular China* y la *Ley de Procedimiento en Litigios Administrativos de la República Popular China*?
